

Commission paritaire du transport

Convention collective de travail du 28 juin 1999

Convention collective de travail concernant l'octroi d'une indemnité R.G.P.T. dans le sous-secteur des entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités connexes

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Article 1er. § 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur des entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par :

"déménagement" : tout transfert d'installations d'une place à une autre, tels que privés, bureaux, magasins, ateliers, foires, usines, expositions, etc. ..., en ce compris toutes les activités l'accompagnant telles que l'emballage, le montage et le démontage sans que cette liste soit limitative;

"garde-meubles" : les entrepôts pour meubles et autres objets nécessitant les mêmes installations spéciales de conservation ou des installations semblables.

Paritair Comité voor het vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst houdende de toekenning van een ARAB-vergoeding in de subsector voor verhuisondemeringen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten

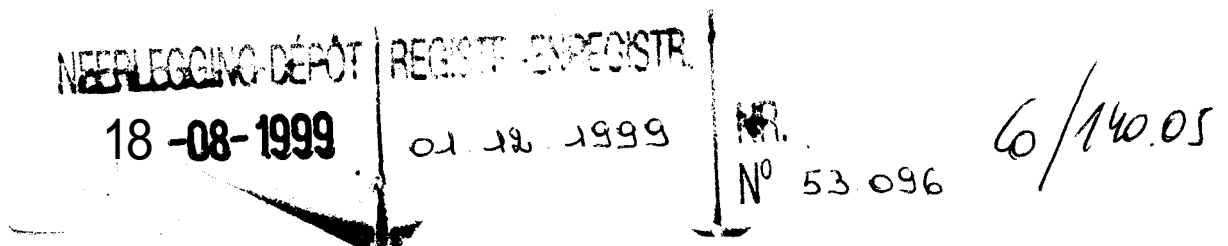
HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en behoren tot de subsector voor de verhuisonder-nemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten alsook op hun werklieden.

§ 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder :

"verhuizing" : elke overbrenging van installaties van de ene plaats naar de andere, onder meer : privé, kantoren, magazijnen, werkplaatsen, beurzen, fabrieken, tentoonstellingen, enz... met inbegrip van alle begeleidende werkzaamheden, zoals inpak, uitpak, monteren, demonteren zonder dat deze opsomming limitatief is;

"meubelbewaring" : de opslagplaatsen voor meubelen en andere voorwerpen die dezelfde of gelijkwaardige speciale bewaringsinstallaties vergen.





"activités connexes" : tout transport de choses qui nécessite l'**utilisation** de véhicules spécialement équipés pour le transport de mobilier et pour éviter la détérioration lors du transport de marchandises diverses tels que meubles neufs, oeuvres **d'art**, appareils électroménagers, archives, etc. ...

"**aanverwante activiteiten**" : elk goederenvervoer dat het **gebruik** vereist van **voertuigen** die speciaal uitgerust zijn **zoals** voor het vervoer van meubelen en om de beschadiging tijdens het vervoer te **voorkomen** van diverse goederen zoals **nieuwe** meubelen, **kunstvoorwerpen**, **elektrische huishoudapparaten**, **archieven**, enz...

"véhicule spécialement équipé pour le transport de mobilier" : tout véhicule comportant une carrosserie fixe ou amovible, rigide, étanche, comprenant un dispositif intérieur d'arrimage, construit pour ce transport et équipé du petit matériel de protection **d'arrimage**, tels que couvertures, caisses, tout autre matériel similaire, etc. ...

"voertuigen speciaal **uitgerust** voor het vervoer van meubelen" : elk **voertuig** met vast of beweegbaar koetswerk, **niet** buigzaam, waterdicht, **binnenin** voorzien van **vastsnoeringsmateriaal**, van een **stuwrichting**, behoorlijk gebouwd voor het vervoer van verhuizingen en uitgerust met **klein** stuw- en **beschermingsmaterieel**, zoals dekens, kisten, elk ander **soortgelijk** materieel, enz...

§ 3. Par ouvriers, on entend les ouvriers et ouvrières.

§ 3. Onder werklieden wordt bedoeld de werklieden en werksters.

CHAPITRE II. *Cadre juridique*

HOOFDSTUK II. *Juridisch kader*

Art. 2. Le présente convention collective de travail est conclue en exécution du protocole d'accord 1999-2000, relatif à des mesures pour augmenter le pouvoir d'achat.

Art. 2. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** wordt gesloten in **uitvoering** van het protocol van **akkoord** 1999-2000, met **betrekking tot maatregelen** ter verhoging van de koopkracht.

CHAPITRE III. *Indemnité R.G.P. T.*

HOOFDSTUK III. *ARAB-vergoeding*

Art. 3. Les employeurs octroyent à leurs travailleurs non-sédentaires une indemnité, appelée indemnité R.G.P.T.

Art. 3. De werkgevers kennen aan hun **niet-sedentaire** werknemers een vergoeding toe, **ARAB-vergoeding** genaamd.

Cette indemnité **R.G.P.T.** constitue le remboursement des frais faits par le personnel non-sédentaire en dehors du siège de **l'entreprise**, mentionnés dans le règlement de travail, mais qui sont propres à l'entreprise.

L'indemnité **R.G.P.T.** doit être inscrite sur la fiche **281.10** des travailleurs sous la rubrique "frais propres à l'employeur".

L'indemnité **R.G.P.T.** prend son origine dans les dispositions **R.G.P.T.** qui sont d'application pour les travailleurs sédentaires, conformément au Titre II, chapitre II, section II du Règlement général pour la Protection du Travail.

Vu le caractère mobile du personnel occupé, il est impossible pour les entreprises de prévoir un certain nombre d'équipements sanitaires (comme par exemple : salles de bain, réfectoires, toilettes, boisons, etc...) et on est donc obligé **d'utiliser** les installations privées existantes.

Art. 4. Pour chaque heure de service, comme définie dans la convention collective de travail du 9 décembre 1988 concernant la durée du travail, il est octroyé aux ouvriers une indemnité **R.G.P.T.** forfaitaire qui s'élève à 10 BF.

CHAPITRE IV. *Durée de validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le **1er octobre 1999** et est conclue pour une durée indéterminée.

Deze **ARAB-vergoeding** geldt als terugbetaling van de kosten die worden gedaan door het **niet-sedentair** personeel, buiten de **zetel** van de onderneming, **vermeld** in het arbeidsreglement, **maar** die eigen zijn aan de **onderneming**.

De ARAB-vergoeding dient vermeld te worden op de fiche **281.10** van de werknemers onder de rubriek "kosten eigen aan de werkgever".

De ARAB-vergoeding vindt haar oorsprong in de **ARAB-voorzieningen** die van toepassing zijn voor de sédentaire werknemers, overeenkomstig **Titel II**, hoofdstuk II, **afdeling II** van het **Algemeen** règlement voor de **Arbeidsbescherming**.

Gelet op het mobiel karakter van het tewerkgesteld personeel, waardoor **onmogelijk** vanuit de ondernemingen kan gezorgd worden voor een aantal sanitaire voorzieningen (**zoal** bijvoorbeeld wasplaatsen, **refters**, toiletten, **dranken**, enz.) dient noodgedwongen beroep gedaan te worden op de bestaande **privé-accommodatie**.

Art. 4. Voor **elk** uur van de dienstdtijd, **zoals omschreven** in de collectieve **arbeidsovereenkomst** van 9 december 1988 **betreffende** de arbeidsduur, wordt aan de werklieden een forfaitaire ARAB-vergoeding ten bedrage van 10FB toegekend.

HOOFDSTUK IV. *Geldigheidsduur*

Art. 5. Deze arbeidsovereenkomst **heeft uitwerking** met ingang van 1 oktober 1999 en is gesloten voor **onbepaalde** duur.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties contractantes, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du transport.

Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** kan worden opgezegd door **elk** van de contracterende **partijen**, **mits** een opzegging van **drie** maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief **gerichtaan** de voorzitter van het Paritair Comité van het vervoer.